

Lieblingsplätze



in Meran

Luoghi preferiti

a Merano





KINDERGEMEINDERAT

CONSIGLIO COMUNALE
dei ragazzi e delle ragazze



Durante l'anno scolastico 2012/2013, il Consiglio Comunale dei Ragazzi e delle Ragazze ha realizzato il progetto "i miei luoghi preferiti" che ha dato vita a questa brochure. I ragazzi sono stati invitati a scegliere e presentare, fornendo le informazioni essenziali, tutti quei luoghi di Merano, pubblici e privati, che preferiscono e vogliono consigliare innanzitutto ai loro coetanei.

Questa brochure è infatti realizzata dai ragazzi per altri ragazzi, che si sono appena trasferiti a Merano, ma anche per i loro concittadini che conoscono solo il loro quartiere e non tutte le possibilità offerte dalla nostra bella città.

Grazie quindi ai nostri giovani Consiglieri per questo semplice ma efficace strumento per scoprire meglio la nostra Merano!

Gli Educatori
Martin, Petra, Claudia e Serena

Der Kindergemeinderat Meran hat im Schuljahr 2012/2013 an dem Projekt „Meine Lieblingsplätze“ gearbeitet, woraus diese Broschüre entstanden ist. Die Kinder und Jugendlichen waren dazu eingeladen, ihre persönlichen Lieblingsplätze in Meran auszuwählen und anhand einiger grundlegender Informationen vorzustellen.

Dabei handelt es sich um private und öffentliche Plätze, die von den Kindern und Jugendlichen gerne besucht werden und die sie besonders ihren Gleichaltrigen empfehlen möchten. Tatsächlich wurde diese Broschüre von Kindern für andere Kinder gemacht, die möglicherweise erst vor kurzem nach Meran gezogen sind oder nur ihr eigenes Stadtviertel und nicht die vielen Möglichkeiten kennen, die unsere schöne Stadt zu bieten hat. Für dieses einfache, aber sehr wirksame Instrument zur Entdeckung unserer Stadt Meran gilt allen KindergemeinderätInnen großer Dank!

Die BetreuerInnen
Martin, Petra, Claudia und Serena



Ich begleite den Kindergemeinderat seit ca. 10 Jahren und ich möchte bei dieser Gelegenheit den LeiterInnen und den Kindern, die sich sehr aktiv beteiligt haben, einen recht herzlichen Dank aussprechen.

Es hat mir sehr viel Freude bereitet, da ich miterleben durfte, wie sich Kinder und Jugendliche für das Wohl der Stadt und für eine bessere Zukunft eingesetzt haben. Der Kindergemeinderat hat einige schöne Projekte realisiert und auch das heurige Projekt „Meine Lieblingsplätze“ zeigt uns Erwachsenen auf, wie schön unsere Stadt Meran eigentlich ist.

Ich wünsche dem Kindergemeinderat auch weiterhin sehr viel Freude bei der Arbeit. Wer in jungen Jahren etwas Gutes für die Stadt macht, kann es über lange Zeit genießen.

Luis Gurschler - Stadtrat



Es freut mich besonders, dass der Kindergemeinderat sich für unsere schöne Stadt so aktiv einsetzt. Es gib so viele schöne Orte in unserer Stadt, die vielleicht vielen noch nicht bekannt sind. Durch diese Initiative wird ein Projekt für Kinder von Kindern erarbeitet! Kompliment an alle Beteiligten und ich hoffe es wird ein Erfolg und die Kinder beleben auch weiterhin die Stadt Meran, denn schließlich sind sie die Zukunft.

Dr. Christian Gruber - Stadtrat



Il consiglio comunale delle ragazze e dei ragazzi quest'anno ha lavorato molto, con tanto impegno e grande partecipazione da parte di tutti, dando contributi e suggerimenti che sono davvero preziosi per l'Amministrazione comunale. Partecipare insieme, confrontarsi, esprimere i propri punti di vista e i propri desideri, riuscire ad elaborarli ed esporli è sicuramente un'esperienza non facile, ma diventa essenziale per raggiungere gli obiettivi che ci si è posti ed ottenere insieme decisioni condivise. Ringrazio quindi tutti loro per aver partecipato con entusiasmo a questa "avventura civica" che hanno affrontato con serietà e maturità. Un ringraziamento particolare lo voglio rivolgere anche al team che li ha seguiti e accompagnati con passione in questo loro percorso verso un futuro di cittadini partecipi della vita pubblica della città.

Dr. Giorgio Balzarini - Vicesindaco



Rebecca

Passeggiata Tappeiner

Dove si trova?

Per arrivare alla passeggiata Tappeiner ci sono cinque ingressi: da via Galileo Galilei, dalla clinica Martinsbrunn, dalla salita Silvana, dalla via Verdi e da piazza Duomo.

È a pagamento?

No, non è a pagamento.

Ha degli orari?

No, non ha degli orari.

Cosa offre?

Dalle Passeggiate Tappeiner si può vedere tutta la città dall'alto, si può passeggiare in tranquillità, osservare delle piante rare e salire sulla torre Polveriera.

Perché lo consigli?

Lo consiglio, perché è un luogo dove regna la pace, non lontano dalla città, ma comunque c'è silenzio e non si sentono i bus cittadini, le moto e le macchine.

Tappeinerweg

Wo befindet sich der Platz?

Der Tappeinerweg hat fünf Zugänge: von der Galileo-Galilei-Straße, von Martinsbrunn, vom Schlehdorfweg, von der Giuseppe-Verdi-Straße und vom Pfarrplatz aus.

Muss man dort etwas bezahlen?

Nein, man muss nicht dafür bezahlen.

Gibt es dort Öffnungszeiten?

Nein, der Tappeinerweg ist immer geöffnet.

Was kann man dort machen?

Der Tappeinerweg ist ein Spazierweg mit Ausblick über die Stadt Meran, wo man ruhige Spaziergänge machen und schöne seltene Pflanzen sehen kann. Man kann auch den Pulverturm besteigen.

Warum empfehlst du diesen Ort?

Ich empfehle einen Spaziergang auf dem Tappeinerweg, weil es ein sehr friedlicher Ort ist, der nicht weit vom Stadtzentrum entfernt ist, aber dennoch Ruhe fernab des Stadtlärms bietet.



Indra Maria

Biblioteca comunale

Dove si trova?

La Biblioteca si trova in via delle Corse 1.

È a pagamento?

No, non è a pagamento.

Ha degli orari?

Sì, gli orari sono lunedì e giovedì dalle ore 13.00 alle ore 19.00, martedì, mercoledì e venerdì dalle ore 10.00 alle ore 19.00 e sabato dalle ore 10.00 alle ore 12.30.

Cosa offre?

Si possono prendere in prestito libri, Cd, Dvd, giochi e giornali.

Perché lo consigli?

Consiglio una visita della biblioteca, perché leggere è molto importante e stimola la fantasia.

Stadtbibliothek

Wo befindet sich der Platz?

Die Bibliothek befindet sich am Rennweg.

Muss man dort etwas bezahlen?

Nein, man muss nichts bezahlen.

Gibt es Öffnungszeiten?

Ja, die Öffnungszeiten sind am Montag und Donnerstag von 13:00 bis 19:00 Uhr, am Dienstag, Mittwoch und Freitag von 10:00 bis 19:00 Uhr und am Samstag von 10:00 bis 12:30 Uhr.

Was kann man dort machen?

Man kann dort Bücher, CDs, DVDs, Spiele und Zeitungen ausleihen.

Warum empfehlst du diesen Ort?

Ich empfehle einen Besuch in der Stadtbibliothek, weil Lesen sehr wichtig ist und die Fantasie anregt.





Alex

Parco Tessa

Dove si trova?

Il parco si trova in via Monte Tessa.

È a pagamento?

No, non è a pagamento.

Ha degli orari?

È aperto ogni giorno dalle ore 15.00 alle ore 20.00.

Cosa offre?

Si può giocare a calcio, a basket, si può circolare con la bici e ci si può svagare in generale.

Perché lo consigli?

Lo consiglio, perché è un luogo dove si può trascorrere il tempo in tranquillità.

Texelpark

Wo befindet sich der Platz?

In der Texelstraße.

Muss man dafür etwas bezahlen?

Nein, man muss dafür nicht bezahlen.

Gibt es Öffnungszeiten?

Ja, der Park ist täglich von 15.00 Uhr bis 20.00 Uhr geöffnet.

Was kann man dort machen?

Man kann im Texelpark Fußball und Basketball spielen, Fahrrad fahren und vieles mehr.

Warum empfiehlst du diesen Ort?

Ich empfehle den Texelpark, weil man an diesem Ort seine Zeit in Ruhe verbringen kann.



Paolo

Passeggiata lungo Passirio

Dove si trova?

La passeggiata si trova lungo il fiume Passirio.

È a pagamento?

No, non è a pagamento.

Ha degli orari?

No, non ha degli orari.

Cosa offre?

Si può passeggiare e ammirare il paesaggio naturale circostante.

Perché lo consigli?

Lo consiglio, perché a me piace molto camminare e guardarmi attorno.

Passerpromenade

Wo befindet sich der Platz?

Diese Promenade befindet sich entlang der Passer.

Muss man dafür etwas bezahlen?

Nein, man muss nichts dafür zahlen.

Gibt es dort Öffnungszeiten?

Nein, die Promenade ist immer geöffnet.

Was kann man dort machen?

Man kann dort spazieren gehen und die umliegende Landschaft genießen.

Warum empfiehlst du diesen Ort?

Ich empfehle diesen Ort, weil ich Spaziergänge mag und die Natur gerne beobachte.





Manuel

Parco giochi rione Marleno

Dove si trova?

Il parco si trova in via Marleno nel rione Marleno.

È a pagamento?

No, non è a pagamento.

Ha degli orari?

Non ha degli orari ed è sempre aperto.

Cosa offre?

Ci si può arrampicare, si può giocare a calcio, a pallavolo e fare parkour.

Perché lo consigli?

Consiglio questo parco, perché è divertente e offre molto.

Spielplatz Marlinger Siedlung

Wo befindet sich der Platz?

Der Spielplatz befindet sich in der Marlinger Straße in der Marlinger Siedlung.

Muss man dafür etwas bezahlen?

Nein, man muss nichts bezahlen.

Gibt es dort Öffnungszeiten?

Nein, der Spielplatz ist immer geöffnet.

Was kann man dort machen?

Man kann Klettern, Fußball und Volleyball spielen und Parkour machen.

Warum empfiehlst du diesen Ort?

Ich empfehle den Spielplatz, weil es dort lustig ist und er vieles bietet.



Lisa

Piazza della Rena

Dove si trova?

La piazza della Rena si trova in centro città.

È a pagamento?

No, non è a pagamento.

Ha degli orari?

No, è sempre aperta.

Cosa offre?

La piazza della Rena offre tranquillità e scalini su cui sedersi.

Perché lo consigli?

Lo consiglio, perché è un posto tranquillo per vedersi con gli amici e chiacchierare.

Sandplatz

Wo befindet sich der Platz?

Der Sandplatz befindet sich im Stadtzentrum.

Muss man dafür etwas bezahlen?

Nein, man muss nichts dafür zahlen.

Gibt es Öffnungszeiten?

Nein, der Platz ist immer geöffnet.

Was kann man dort machen?

Man kann dort die Ruhe genießen und auf den Stufen sitzen.

Warum empfiehlst du diesen Ort?

Ich empfehle den Sandplatz weil es ein ruhiger Platz ist, wo man sich mit Freunden treffen und plaudern kann.





Ana

Portici

Dove si trova?

I Portici si trovano nel centro storico della città.

È a pagamento?

No, non sono a pagamento.

Ha degli orari?

No, i Portici non hanno degli orari.

Cosa offre?

Camminando sotto i Portici si possono guardare le vetrine dei negozi e fare acquisti. Ci sono anche ristoranti e bar che offrono la possibilità di assaggiare piatti tipici.

Perché lo consigli?

Lo consiglio, perché oltre ad essere il luogo più frequentato è forse anche il più ricco – se si alza lo sguardo verso i palazzi laterali si notano le numerose decorazioni risalenti ad epoche diverse.

Lauben

Wo befindet sich der Platz?

Die Lauben befinden sich in der Laubengasse im Stadtzentrum.

Muss man dafür etwas bezahlen?

Nein, man muss dafür nichts bezahlen.

Gibt es Öffnungszeiten?

Nein, die Lauben haben keine Öffnungszeiten.

Was kann man dort machen?

Man kann spazieren gehen und die Schaufenster der Geschäfte betrachten. Es gibt dort auch Restaurants und Bars, in denen man typische Gerichte essen kann.

Warum empfehlst du diesen Ort?

Ich empfehle diesen Ort, weil er stets stark besucht ist und die seitlichen Gebäude reich an Verzierungen aus verschiedenen Epochen sind.



Elisa

Teatro Puccini

Dove si trova?

Il Teatro Puccini si trova in piazza Teatro.

È a pagamento?

Sì, per sapere i prezzi degli spettacoli conviene consultare il sito www.kurhaus.it.

Ha degli orari?

Sì, per conoscere gli orari bisogna consultare il sito www.kurhaus.it.

Cosa offre?

Si può assistere a degli spettacoli e ammirare la sala del teatro ricca di particolari.

Perché lo consigli?

Lo consiglio, perché è sempre molto divertente ed è un'occasione per ridere!

Stadttheater

Wo befindet sich der Platz?

Das Theater befindet sich am Theaterplatz.

Muss man dafür etwas bezahlen?

Ja, die Aufführungen sind kostenpflichtig. Genauere Informationen gibt es auf der Webseite www.kurhaus.it.

Gibt es Öffnungszeiten?

Ja, mehr zu den Öffnungszeiten erfährt man auf der Webseite www.kurhaus.it.

Was kann man dort machen?

Man kann sich dort Theateraufführungen und Konzerte ansehen, sowie den besonders schönen Theatersaal bewundern.

Warum empfehlst du diesen Ort?

Weil es im Stadttheater sehr lustig und schön ist.





Leonardo

Terme e parco delle Terme

Dove si trova?

Si trova in piazza Terme

È a pagamento?

Le Terme e una parte del parco sono a pagamento, per i prezzi conviene consultare il sito www.termemerano.it.

Ha degli orari?

Sì, le Terme sono aperte ogni giorno dalle ore 9.00 alle ore 22.00. Il parco interno è aperto dal 15 maggio al 15 settembre. Ulteriori informazioni si trovano sul sito.

Cosa offre?

Si può nuotare e ci si può rilassare nelle diverse piscine.

Perché lo consigli?

Lo consiglio, perché a me piace molto nuotare.

Therme und Thermenpark

Wo befindet sich der Platz?

Die Therme und der dazugehörige Park befinden sich am Thermenplatz.

Muss man dafür etwas bezahlen?

Ja, für den Besuch der Therme und einen Teil des Parkes. Für die Preise siehe die Webseite www.thermemeran.it.

Gibt es Öffnungszeiten?

Ja, die Therme ist täglich von 09:00 bis 22:00 Uhr geöffnet, der Park vom 15. Mai bis 15. September. Informationen gibt es auf der Webseite.

Was kann man dort machen?

Man kann dort in verschiedenen Pools schwimmen und sich entspannen.

Warum empfehlst du diesen Ort?

Ich empfehle diesen Ort, weil ich das Schwimmen sehr gerne mag.



Marzia

Museo delle donne

Dove si trova?

Il museo si trova vicino a piazza del Grano in via Mainardo 2.

È a pagamento?

Sì, per i prezzi conviene consultare il sito www.museia.it.

Ha degli orari?

Sì, è aperto da lunedì a venerdì dalle ore 10.00 alle ore 17.00 e ogni sabato dalle ore 10.00 alle ore 12.30.

Cosa offre?

Il museo delle donne offre molte mostre interessanti.

Perché lo consigli?

Lo consiglio, perché è un museo particolare ed è importante conoscere la storia delle donne.

Frauenmuseum

Wo befindet sich der Platz?

Das Frauenmuseum befindet sich neben dem Kornplatz in der Meinhardstraße 2.

Muss man dafür etwas bezahlen?

Ja, die geltenden Preise erfährt man auf der Webseite www.museia.it.

Gibt es Öffnungszeiten?

Ja, das Museum ist von Montag bis Freitag von 10:00 - 17:00 Uhr und am Samstag von 10:00 - 12:30 Uhr geöffnet.

Was kann man dort machen?

Es gibt dort viele interessante Ausstellungen zu sehen.

Warum empfehlst du diesen Ort?

Ich empfehle diesen Ort, weil es ein ganz besonderes Museum ist und ich es sehr wichtig finde, die Geschichte der Frauen kennenzulernen.





Martina

Köstengraben

Dove si trova?

A Quarazze: si può entrare nel Köstengraben da via della Costa, via Laurin e vicolo Castello.

È a pagamento?

No, è un vicolo pubblico, anzi sono più tratti di sentieri corti, che vengono poche volte interrotti dalla strada.

Ha degli orari?

No, il Köstengraben è sempre aperto.

Cosa offre?

Il Köstengraben è il posto ideale per una passeggiata con amici e famiglia. Con scarpe buone e un po' di voglia di camminare è l'attività ideale sia di mattina che al pomeriggio.

Perché lo consigli?

Questo posto è perfetto per tutto: ci si può rilassare e nello stesso momento ci si diverte. È il posto ideale per pensare, giocare, camminare, divertirsi, ... per tutto!!!

Köstengraben

Wo befindet sich dieser Platz?

In Gratsch - Möglichkeiten für den Zugang zum Köstengraben sind: Leitergasse, Laurinstraße, Schlossweg.

Muss man dafür bezahlen?

Nein! Das ist ein öffentlicher Weg, bzw. es sind mehrere kurze Wege, die nur selten durch die Straße unterbrochen sind.

Gibt es Öffnungszeiten?

Nein, der Köstengraben ist immer geöffnet.

Was kann man dort machen?

Der Köstengraben ist der ideale Platz zum Spaziergehen mit Freunden und Familie. Mit gutem Schuhwerk und etwas Wanderlust ist der Köstengraben die perfekte Nachmittags oder Vormittagsbeschäftigung.

Warum empfiehlst du den Platz?

Dieser Ort ist einfach perfekt für alles: er ist entspannend und gleichzeitig kann man dort viel Spaß haben. Es ist der ideale Ort zum Nachdenken, Spielen, Wandern, Spaß haben ... einfach für alles!!!



Lucas & Benjamin



Lido di Merano

Dove si trova?

Il Lido di Merano si trova in via Lido, nel rione Maria Assunta, vicino al Passirio.

È a pagamento?

Sì, si paga l'entrata.

Ha degli orari?

Il Lido è aperto tutti i giorni dalla fine di maggio fino ai primi di settembre dalle ore 09.00 alle ore 19.00.

Cosa offre?

Lì si può nuotare...

Perché lo consigliate?

Perché scivolare dallo scivolo e tuffarsi dal trampolino è molto divertente.

Meraner Lido

Wo befindet sich dieser Platz?

Das städtische Freibad befindet sich in der Lidostraße im Maria-Himmelfahrt-Stadtviertel, nahe der Passermündung.

Muss man dafür bezahlen?

Ja, der Eintritt ist kostenpflichtig.

Gibt es Öffnungszeiten?

Das Freibad ist von Ende Mai bis Anfang September jeden Tag von 9.00 bis 19.00 Uhr geöffnet.

Was kann man dort machen?

Man kann dort Schwimmen ...

Warum empfiehlt ihr den Platz?

Weil es viel Spaß macht, auf der Rutschbahn zu rutschen und vom Trampolin zu springen.





Claudia

Castel Torre

Dove si trova?

Castel Torre è a San Pietro sopra Quarazze. Si raggiunge Castel Torre con il bus n. 236.

È a pagamento?

Nel Castel Torre è situato un albergo dove si paga per mangiare e bere.

Ha degli orari?

L'albergo Castel Torre è aperto da Marzo fino all'inizio di Novembre.

Cosa offre?

Si può visitare il castello e godere un panorama stupendo.

Perché lo consigli?

Lo consiglio perché si può visitare il bellissimo castello e mangiare bene.

Schloss Thurnstein

Wo befindet sich dieser Platz?

Schloss Thurnstein befindet sich in St. Peter oberhalb von Gratsch. Man kann es mit der Buslinie Nr. 236 erreichen.

Muss man dafür bezahlen?

Im Schloss Thurnstein ist ein Hotel und Gastbetrieb untergebracht, wo man für das Essen und Trinken bezahlt.

Gibt es Öffnungszeiten?

Das Hotel und Restaurant im Schloss Thurnstein hat von März bis Anfang November geöffnet.

Was kann man dort machen?

Man kann das Schloss besichtigen und eine wunderschöne Aussicht genießen.

Warum empfehlst du den Platz?

Man kann dort das schöne Schloss besichtigen und gut essen.



Nicola

Stazione di Merano

Dove si trova?

La stazione si trova in piazza Stazione vicino al viale Europa e a piazza Prader.

È a pagamento?

La Stazione non è a pagamento.

Ha degli orari?

La Stazione è chiusa solo di notte.

Cosa offre?

In Stazione si viaggia, si legge, si beve, si dorme...

Perché lo consigli?

Consiglio questo posto perché si dorme, si parla e si gioca.

Bahnhof Meran

Wo befindet sich dieser Platz?

Der Bahnhof befindet sich am Bahnhofplatz an der Europaallee und dem Praderplatz.

Muss man dafür bezahlen?

Nein, der Bahnhof ist kostenlos.

Gibt es Öffnungszeiten?

In der Nacht ist der Bahnhof geschlossen.

Was kann man dort machen?

Man kann dort verreisen, lesen, trinken, schlafen ...

Warum empfehlst du den Platz?

Ich empfehle den Platz, weil man hier schlafen, sich unterhalten und spielen kann.





Jacopo

Campo sportivo Combi

Dove si trova?

Il Combi si trova in via Bersaglio al Rione S. Maria Assunta.

È a pagamento?

Il Combi a volte è a pagamento, altre volte no. Dipende dalle manifestazioni svolte.

Ha degli orari?

Il Combi è chiuso di notte ed è aperto di giorno.

Cosa offre?

Al Combi si può giocare a calcio ma si possono anche fare attività sportive come quelle delle olimpiadi cittadine.

Perché lo consigli?

Lo consiglio perché è un luogo divertente dove è possibile giocare e divertirsi.

Combi-Sportplatz

Wo befindet sich dieser Platz?

Der Combi-Sportplatz befindet sich in der Schießstandstraße im Maria-Himmelfahrt-Stadtviertel.

Muss man dafür bezahlen?

Am Combi-Sportplatz muss man manchmal Eintritt zahlen, manchmal auch nicht, je nach Veranstaltung.

Gibt es Öffnungszeiten?

Der Sportplatz ist tagsüber geöffnet und in der Nacht geschlossen.

Was kann man dort machen?

Am Combi-Sportplatz kann man Fußball spielen aber auch andere sportliche Aktivitäten ausüben wie z. B. die Stadtlerolympiade.

Warum empfehlst du den Platz?

Ich empfehle diesen Platz, weil es ein lustiger Ort ist, an dem man spielen und sich unterhalten kann.



Felix

Sentiero della roggia di Lagundo

Dove si trova?

Il sentiero della roggia inizia sopra Quarzazze, dalla strada per il Castel Torre e S. Pietro, e va in direzione Lagundo. Si raggiunge questo punto anche con il bus n. 236.

È a pagamento?

È un sentiero pubblico, per cui è senza costi.

Ha degli orari?

Il sentiero della roggia è sempre aperto.

Cosa offre?

Si può camminare o anche correre fino a Lagundo.

Perché lo consigli?

Il sentiero della roggia è un sentiero pianeggiante e semplice, per questi motivi da consigliare soprattutto a ragazzi e famiglie. È facile da trovare ed è un sentiero tranquillo e bello.

Algunder Waalweg

Wo befindet sich dieser Platz?

Der Waalweg beginnt oberhalb von Gratsch, auf dem Weg zu Schloss Thurnstein und St. Peter und führt Richtung Algund. Man erreicht den Ausgangspunkt auch mit der Buslinie Nr. 236.

Muss man dafür bezahlen?

Es ist ein öffentlicher Weg und daher kostenlos.

Gibt es Öffnungszeiten?

Der Waalweg ist immer geöffnet.

Was kann man dort machen?

Man kann nach Algund spazieren oder joggen.

Warum empfehlst du den Platz?

Der Waalweg ist ein eben verlaufender, einfacher Weg und daher für Kinder und Erwachsene zu empfehlen. Er ist einfach zu finden und ist ein ruhiger und schöner Weg.





Alexia

Parco della chiesa S. Maria Assunta

Dove si trova?

Il parco si trova vicino alla chiesa di S. Maria Assunta tra piazza Mazzini, via Rezia e via Speckbacher.

È a pagamento?

Non è a pagamento.

Ha degli orari?

Il parco è per i bambini che frequentano questa chiesa ed è aperto nelle ore di gioco nel tempo libero.

Cosa offre?

Si può giocare con le giostre e anche con la palla e ci si diverte

Perché lo consigli?

Lo consiglio anche perché si può iniziare a frequentare quella chiesa, dove ci sono tanti bambini. Poi, se si conosce la chiesa, si può giocare in determinati orari o fare lavoretti, giocare nel campo adiacente al parco per esempio a calcio o tanti altri giochi.

Spielplatz der Maria-Himmelfahrt-Kirche

Wo befindet sich dieser Platz?

Der Platz befindet sich neben der Maria-Himmelfahrt- Kirche zwischen dem Mazziniplatz, der Raetiastraße und der Speckbacherstraße.

Muss man dafür bezahlen?

Nein, man muss dort nichts bezahlen.

Gibt es Öffnungszeiten?

Der Park ist für die Kinder, die diese Kirche besuchen, und ist für das Spielen in der Freizeit geöffnet.

Was kann man dort machen?

Man kann dort mit den Spielgeräten und mit dem Ball spielen und sich unterhalten.

Warum empfehlst du den Platz?

Ich empfehle diesen Platz auch um die Kirche zu besuchen, wo man viele Kinder kennenlernen kann. Man lernt die Kirche kennen, kann zu verschiedenen Zeiten spielen oder Arbeiten verrichten oder z. B. auf dem angrenzenden Platz Fußball oder viele andere Spiele spielen.



Moritz

Parco giochi presso l'Albergo Kircher

Dove si trova?

Si trova a Quarazze in via Laurin vicino alla chiesa.

È a pagamento?

Si paga per consumare pasti e bevande nell'albergo.

Ha degli orari?

Sì, l'albergo ha degli orari.

Cosa offre?

Offre la possibilità di giocare e si può anche mangiare qualcosa.

Perché lo consigli?

Lo consiglio perché lì c'è un bel parco giochi.

Spielplatz beim Kircher-Gasthof

Wo befindet sich dieser Platz?

In der Laurinstraße in Gratsch bei der Gratscher Kirche.

Muss man dafür bezahlen?

Man bezahlt, um im Gasthaus zu essen und zu trinken.

Gibt es Öffnungszeiten?

Ja, das Gasthaus hat feste Öffnungszeiten.

Was kann man dort machen?

Man kann dort spielen und auch etwas essen.

Warum empfehlst du den Platz?

Ich empfehle den Platz, weil es ein lustiger Spielplatz ist.





Riccardo

Campo da calcio in via Carlo Wolf

Dove si trova?

Il campo da calcio si trova verso la fine di via Wolf, vicino al grande condominio rosso e bianco

È a pagamento?

No, non si paga per entrare.

Ha degli orari?

No, è sempre aperto.

Cosa offre?

Si può giocare a calcio.

Perché lo consigli?

Il posto è piccolo e spesso pieno di fango.

Fußballplatz in der Karl-Wolf-Straße

Wo befindet sich dieser Platz?

Der Fußballplatz befindet sich am Ende der Karl-Wolf-Straße neben dem großen rot-weißen Kondominium.

Muss man dafür bezahlen?

Nein, man muss nichts bezahlen.

Gibt es Öffnungszeiten?

Nein, der Platz ist immer geöffnet.

Was kann man dort machen?

Man kann dort Fußball spielen.

Warum empfiehlst du den Platz?

Der Platz ist klein und oft voller Schlamm.



Francesco

Parete di roccia

Dove si trova?

La parete si trova di fianco a casa Basaglia a Sinigo.

È a pagamento?

No, non è a pagamento.

Ha degli orari?

No, non ha degli orari.

Cosa offre?

Sulla parete ci si può arrampicare.

Perché lo consigli?

Consiglio questa parete di roccia perché è bello arrampicarsi e in cima c'è un bel panorama.

Felswand

Wo befindet sich dieser Platz?

Die Felswand befindet sich in der Nähe des Basaglia-Hauses in Sinich.

Muss man dafür bezahlen?

Nein, man muss nichts bezahlen.

Gibt es Öffnungszeiten?

Nein, die Felswand ist immer geöffnet.

Was kann man dort machen?

Auf der Felswand kann man klettern.

Warum empfiehlst du den Platz?

Ich empfehle diesen Platz, weil man dort schön klettern kann und es ganz oben eine sehr schöne Aussicht gibt.





Lisa

Dopolavoro

Dove si trova?

Il Dopolavoro si trova lungo la via Nazionale a Sinigo.

È a pagamento?

No, non è a pagamento.

Ha degli orari?

No, non ha degli orari.

Cosa offre?

Si può giocare tutto il pomeriggio su una giostra un po' particolare e c'è un tavolo per sedersi.

Perché lo consigli?

Perché il Dopolavoro è divertente e ci sono tante belle cose da provare: due campi da calcio, una giostra, dei tavoli per fare merenda, ecc.

Dopolavoro

Wo befindet sich dieser Platz?

Der Feierabendtreff Dopolavoro befindet sich in der Reichstraße in Sinich.

Muss man dafür bezahlen?

Nein, man muss nichts bezahlen.

Gibt es Öffnungszeiten?

Nein, es ist dort immer geöffnet.

Was kann man dort machen?

Man kann den ganzen Nachmittag auf einem besonderen Karussell spielen und es gibt einen Tisch, wo man eine Jause zu sich nehmen kann.

Warum empfehlst du den Platz?

Weil man dort viel Spaß haben kann! Es gibt dort viele schöne Dinge zum Ausprobieren: zwei Fußballfelder, ein Karussell, Tische um eine Jause zu sich zu nehmen usw.



Aischa

Palaghiaccio Meranarena

Dove si trova?

Il palaghiaccio si trova lungo via Palade a Maia Bassa.

È a pagamento?

Sì, per sapere i prezzi conviene consultare il sito www.meranarena.it.

Ha degli orari?

Sì, è aperto nel periodo invernale. Per ulteriori informazioni si può consultare il sito www.meranarena.it.

Cosa offre?

Si può andare a pattinare e a giocare a hockey sul ghiaccio e fare dei corsi.

Perché lo consigli?

Consiglio il palaghiaccio perché è bello fare sport.

Eishalle Meranarena

Wo befindet sich dieser Platz?

Die Eishalle befindet sich in der Gampenstraße in Untermais.

Muss man dafür bezahlen?

Ja, mehr zu den Preisen erfährt man auf der Webseite www.meranarena.it.

Gibt es Öffnungszeiten?

Ja, die Eishalle ist in den Wintermonaten geöffnet. Genauere Informationen gibt es auf der Webseite www.meranarena.it.

Was kann man dort machen?

Man kann dort eislaufen, Hockey spielen und Kurse besuchen.

Warum empfehlst du den Platz?

Ich empfehle die Eishalle, weil es toll ist, Sport zu treiben.





Samuele

Passeggiata per Castel Gatto

Dove si trova?

È una bella passeggiata da Sinigo a Castel Gatto. Dentro il Castello però non si può entrare.

È a pagamento?

No, la passeggiata è gratuita.

Ha degli orari?

No, è sempre aperta.

Cosa offre?

Ci si può riposare su una panchina con un bel panorama, dopo una bella passeggiata.

Perché lo consigli?

Consiglio questa passeggiata perché passeggiare chiacchierando è molto divertente.

Spazierweg nach Schloss Katzenstein

Wo befindet sich dieser Platz?

Es handelt sich um einen schönen Spazierweg von Sinich nach Schloss Katzenstein. Das Schloss kann man aber nicht besichtigen.

Muss man dafür bezahlen?

Nein, man muss nichts bezahlen.

Gibt es Öffnungszeiten?

Nein, der Spazierweg ist immer geöffnet.

Was kann man dort machen?

Man kann sich nach dem Spaziergang auf einer Bank mit schöner Aussicht ausruhen.

Warum empfehlst du den Platz?

Ich empfehle diesen Spazierweg weil es sehr schön ist, spazieren zu gehen und dabei zu plaudern.



Arianna

Parco via Piedimonte/ via Cesare Battisti

Dove si trova?

Il parco si trova tra via Piedimonte e via Cesare Battisti a Sinigo.

È a pagamento?

No, non è a pagamento.

Ha degli orari?

No, non ha degli orari.

Cosa offre?

Nel parco ci sono altalene, c'è una casetta con lo scivolo, c'è un tavolo, dove ci si può sedere per fare merenda e un canestro.

Perché lo consigli?

Perché è molto divertente e possono giocare in sicurezza bambini di tutte le età.

Park in der Am-Berg-Straße/ Cesare-Battisti-Straße

Wo befindet sich dieser Platz?

Der Park befindet sich in Sinich an der Kreuzung zwischen der Am-Berg- und der Cesare-Battisti-Straße.

Muss man dafür bezahlen?

Nein, man muss nicht dafür bezahlen.

Gibt es Öffnungszeiten?

Nein, der Park ist immer geöffnet.

Was kann man dort machen?

Es gibt dort Schaukeln, ein Häuschen mit Rutsche, einen Tisch, wo man sich hinsetzen und etwas essen kann und einen Basketballkorb.

Warum empfehlst du den Platz?

Ich empfehle diesen Park weil es dort ganz lustig ist und Kinder jeden Alters in Sicherheit spielen können.





Victor

Piscina Meranarena

Dove si trova?

La piscina si trova in via Palade a Maia Bassa.

È a pagamento?

Sì, per i prezzi si può consultare il sito www.meranarena.it.

Ha degli orari?

Sì, gli orari sono:
Lunedì e venerdì dalle 10.00 alle 15.00 e dalle 19.30 alle 22.00
Martedì, mercoledì e giovedì dalle 06.00 alle 15.00 e dalle 19.30 alle 22.00.
Sabato e domenica dalle 10.00 alle 18.00.

Cosa offre?

La Meranarena offre varie piscine per nuotare.

Perché lo consigli?

Consiglio questa piscina perché nuotare è bello, divertente e fa bene.

Hallenbad-Meranarena

Wo befindet sich dieser Platz?

Das Hallenbad befindet sich in der Gampenstraße in Untermais.

Muss man dafür bezahlen?

Ja, um die Preise zu erfahren, kann man die Webseite www.meranarena.it besuchen.

Gibt es Öffnungszeiten?

Ja, die Öffnungszeiten sind:
Montag und Freitag von 10.00 bis 15.00 Uhr und von 19.30 bis 22.00 Uhr.
Dienstag, Mittwoch und Donnerstag von 06.00 bis 15.00 Uhr und von 19.30 bis 22.00 Uhr; Samstag und Sonntag von 10.00 bis 18.00 Uhr.

Was kann man dort machen?

Es gibt verschiedene Becken zum Schwimmen.

Warum empfehlst du den Platz?

Ich empfehle dieses Schwimmbad, weil Schwimmen schön, unterhaltsam und gesund ist.



Tobias

Parco delle scuole Erckert/Negrelli

Dove si trova?

Il parco si trova a Maia Bassa di fronte alla scuola elementare Erckert e la scuola media Negrelli in via Roma.

È a pagamento?

No, non è a pagamento.

Ha degli orari?

No, non ha degli orari.

Cosa offre?

In questo parco si può giocare a calcio e a scacchi.

Perché lo consigli?

Perché è divertente, c'è dipinta a terra una grande scacchiera, ci si può incontrare con gli amici e divertirsi semplicemente.

Park bei der Erckert-Grundschule/Negrelli-Mittelschule

Wo befindet sich dieser Platz?

In Untermais, gegenüber der Erckert-Grundschule und der Negrelli-Mittelschule in der Romstraße.

Muss man dafür bezahlen?

Nein, man muss nicht dafür bezahlen.

Gibt es Öffnungszeiten?

Nein, der Park ist immer geöffnet.

Was kann man dort machen?

Man kann dort Fußball und Schach spielen.

Warum empfehlst du den Platz?

Ich empfehle diesen Platz, weil es dort lustig ist. Am Boden befindet sich ein großes Schachbrett, man kann sich mit Freunden treffen und einfach Spaß haben.





Barbara

Parco Maria Trost

Dove si trova?

Il parco si trova in via Parrocchia a Maia Bassa.

È a pagamento?

No, non è a pagamento.

Ha degli orari?

Sì. L'orario estivo (dal 1° aprile al 30 settembre) è dalle ore 8.00 alle ore 20.00, l'orario invernale (dal 1° ottobre al 31 marzo) è dalle ore 9.00 alle ore 20.00.

Cosa offre?

Il parco offre giochi anche per bambini molto piccoli, altalene, scivoli, una sabbiera e un campetto da calcio.

Perché lo consigli?

Consiglio questo parco perché è divertente giocare e ci si può trovare con gli amici.

Maria-Trost-Park

Wo befindet sich dieser Platz?

Der Park liegt in der Pfarrgasse in Untermais.

Muss man dafür bezahlen?

Nein, man muss nicht dafür bezahlen.

Gibt es Öffnungszeiten?

Ja. Die Öffnungszeiten sind im Sommer (vom 1. April bis 30. September) von 8:00 bis 20:00 Uhr, im Winter (vom 1. Oktober bis 31. März) von 9:00 bis 20:00 Uhr.

Was kann man dort machen?

Der Park bietet auch für kleine Kinder Spiele, zudem Schaukeln, Rutschen, einen Fußballplatz und einen Sandkasten.

Warum empfehlst du den Platz?

Ich empfehle diesen Park, weil man dort spielen und sich mit Freunden treffen kann.



Asia & Ida

Area Lazago

Dove si trova?

L'area di Lazago si trova a Maia Alta/Merano in direzione Tirolo vicino al fiume.

È a pagamento?

No, non è a pagamento.

Ha degli orari?

No, non ha degli orari.

Cosa offre?

Si possono fare delle passeggiate e andare in bici. Ci sono posti con panchine, dove è possibile fare una grigliata o anche una festa.

Perché lo consigliate?

Consiglio questo posto, perché offre tante possibilità per muoversi e giocare.

Naherholungszone Lazag

Wo befindet sich dieser Platz?

Die Naherholungszone Lazag befindet sich in Obermais/Meran in Richtung Dorf Tirol am Fluss.

Muss man dafür bezahlen?

Nein, die Benutzung ist kostenlos.

Gibt es Öffnungszeiten?

Nein, es gibt keine festen Öffnungszeiten.

Was kann man dort machen?

Man kann dort spazieren gehen und Fahrrad fahren. Es gibt dort Grillplätze und Sitzgelegenheiten, so dass man Feste feiern kann.

Warum empfiehlt ihr den Platz?

Der Platz ist wirklich toll und bietet viele Bewegungs- und Spielmöglichkeiten.





Julian & Felix

Parco Rosegger

Dove si trova?

Il parco si trova in Via San Giorgio a Maia Alta.

È a pagamento?

No, non è a pagamento.

Ha degli orari?

No, non ha degli orari.

Cosa offre?

Oltre ai giochi c'è anche un posto con solo piante per giocare a prendersi e altri giochi. C'è anche un tavolino da Ping Pong e una carrucola. Ci sono due fontane e tante panchine sulle quali ci si può riposare o mangiare.

Perché lo consigliate?

Consiglio questo posto perché offre tante possibilità e mi trovo veramente bene.



Rosegger-Park

Wo befindet sich dieser Platz?

Der Park befindet sich in der St. Georgenstraße in Obermais.

Muss man dafür bezahlen?

Nein, die Benutzung ist kostenlos.

Gibt es Öffnungszeiten?

Nein, es gibt keine festen Öffnungszeiten.

Was kann man dort machen?

Abgesehen von den Spielen gibt es dort auch einen Platz mit vielen Pflanzen, wo man fangen und andere Spiele spielen kann. Es gibt auch einen Ping-Pong-Tisch und einen Flaschenzug. Dort befinden sich zwei Brunnen und viele Bänke auf denen man sich ausruhen oder etwas essen kann.

Warum empfiehlt ihr den Platz?

Ich empfehle diesen Platz, weil er viele Möglichkeiten bietet und ich mich dort sehr wohlfühle.



Bianca & Valeria

I Giardini di Castel Trauttmansdorff

Dove si trova?

I Giardini si trovano in via San Valentino 51A a Maia Alta.

È a pagamento?

L'ingresso nei Giardini è a pagamento. Attualmente i bambini pagano 8€, per bambini sotto i 6 anni l'ingresso è gratuito. I Giardini offrono anche un biglietto per famiglie.

Ha degli orari?

Gli orari cambiano secondo la stagione: 1° aprile - 31 ottobre, ore 9.00 - 19.00; 1° novembre - 15 novembre ore 9.00-17.00; venerdì di giugno, luglio e agosto ore 9.00-23.00.

Cosa offre?

Nei Giardini c'è tantissimo da osservare e si può anche visitare il castello che ospita un museo, il Touriseum. È possibile fare merenda o pranzare e ci si può anche giocare.

Perché lo consigliate?

Lo consigliamo perché è bello e ci piace molto. Si può ammirare la natura.



Die Gärten von Schloss Trauttmansdorff

Wo befindet sich dieser Platz?

Die Botanischen Gärten befinden sich in der St.-Valentin-Straße 51a in Obermais.

Muss man dafür bezahlen?

Der Eintritt ist kostenpflichtig. Derzeit bezahlen Kinder 8 € Eintritt, für Kinder unter 6 Jahren ist der Eintritt frei. Die Gärten bieten auch ein Familienticket an.

Gibt es Öffnungszeiten?

Die Öffnungszeiten ändern sich mit der Jahreszeit: 1. April – 31. Oktober von 9.00 – 19.00 Uhr; 1. November – 15. November von 9.00 -17.00 Uhr; Freitag im Juni, Juli und August von 9.00-23.00 Uhr.

Was kann man dort machen?

Im Garten gibt es viel zu sehen. Man kann auch das Schloss besichtigen, in dem ein Museum, das Touriseum, untergebracht ist. Im Garten kann man eine Jause oder zu Mittag essen und auch dort spielen.

Warum empfiehlt ihr den Platz?

Wir empfehlen diesen Platz, weil die Gärten sehr schön sind und uns gefallen. Man kann dort die Natur bewundern.





Maximilian

Parco Maia Alta

Dove si trova?

Il parco Maia Alta si trova in via Schaffer all'incrocio con via Winkel.

È a pagamento?

No, non è a pagamento.

Ha degli orari?

No, non ha degli orari e quindi si può entrare quando si vuole.

Cosa offre?

Si può giocare sullo scivolo e fare altri giochi (nascondino, prendersi ecc.), ci si può dondolare su un'altalena.

Perché lo consigli?

È un bel parco pieno di giochi e pieno di natura, dove ti diverti un sacco a correre.

Maiser Park

Wo befindet sich dieser Platz?

Der Park befindet sich in der Schafferstraße an der Kreuzung mit dem Winkelweg.

Muss man dafür bezahlen?

Nein, die Benutzung ist kostenlos.

Gibt es Öffnungszeiten?

Nein, es gibt keine Öffnungszeiten und man kann ihn besuchen, wann man will.

Was kann man dort machen?

Man kann Rutschbahn fahren und auch viele andere Spiele wie Verstecken, Fangen usw. spielen. Man kann auch auf einer Schaukel spielen.

Warum empfehlst du den Platz?

Es ist ein schöner Park mit vielen Spielen mitten in der Natur, wo man auch beim Laufen jede Menge Spaß haben kann.



Giacomo & Fabio

Campo da calcio

Dove si trova?

Il campo si trova dietro le scuole De Amicis e H. von Gilm in via Leichter e ha un accesso da piazza Fontana.

È a pagamento?

No, non è a pagamento, l'ingresso è libero.

Ha degli orari?

Gli orari sono la mattina dalle ore 08.00 alle 13.00 e il pomeriggio dalle ore 15.00 alle 19.00.

Cosa offre?

C'è il campo per giocare a calcio e c'è anche un tavolo per giocare a Ping Pong.

Perché lo consigliate?

Consiglio questo campo da calcio perché spesso è libero e quindi non bisogna aspettare che gli altri finiscano di giocare.



Fußballplatz

Wo befindet sich dieser Platz?

Der Platz befindet sich hinter der De-Amicis- und H.-von-Gilm-Schule in der Leichtergasse in Obermais und hat auch einen Zugang vom Brunnenplatz aus.

Muss man dafür bezahlen?

Nein, der Eintritt ist frei.

Gibt es Öffnungszeiten?

Ja, die Öffnungszeiten sind vormittags von 08:00 bis 13:00 Uhr und nachmittags von 15:00 bis 19:00 Uhr.

Was kann man dort machen?

Es gibt dort einen Platz zum Fußball spielen und auch einen Tisch auf dem man Ping Pong spielen kann.

Warum empfiehlt ihr den Platz?

Ich empfehle diesen Platz, weil er oft unbesetzt ist und man dann nicht warten muss, bis andere Kinder ihr Fußballspiel beendet haben.







Bildquellen / Immagini:

Meraner Stadttheater- und Kurhausverein/Kurhaus & Teatro Puccini di Merano
Die Gärten von Schloss Trauttmansdorff/Giardini di castel Trauttmansdorff
Stadtbibliothek/Biblioteca civica
Therme Meran/terme Merano
Meranarena
Gemeinde Meran – Stadtgärtnerei/Comune di Merano – Giardineria comunale
Frauenmuseum/Museo delle donne

Impressum



STADTGEMEINDE MERAN
COMUNE DI MERANO





Lieblingsplätze

in Meran

Luoghi preferiti

a Merano